



Canadian Made. Globally Played.

Merlin Handbook マーリン・ハンドブック



Kanda Shokai Corporation

<http://www.kandashokai.co.jp/>



The Merlin

Made in LaPatrie Quebec, Canada and inspired by the dulcimer, the Seagull Merlin is a very portable & compact 4-string diatonic acoustic instrument that is simply fun to play and very hard to put down!

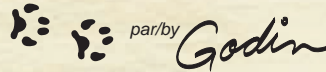
The Merlin was designed to introduce & stimulate people of all ages (some of whom may not necessarily be players) to the joy of creating & playing music. Small in stature. Big in fun!

マーリン

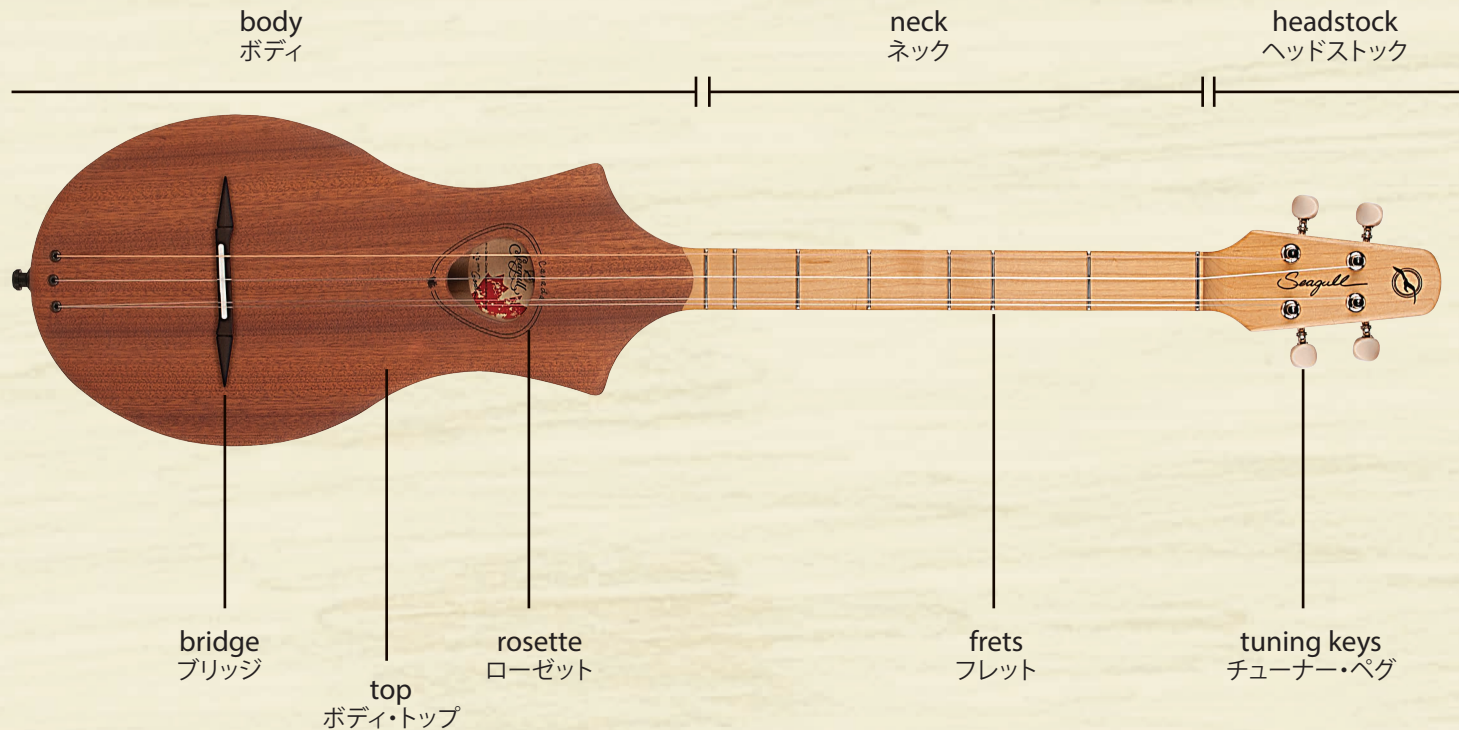
シーガル・ギターのマーリンは、マウンテン・ダルシマーをヒントにして誕生しました。非常にコンパクトでポータブルなフォルムで、いつでも気軽に手に取れて、簡単に楽しく演奏することができるメジャー・スケール(長音階)の4弦アコースティック楽器です。マーリンは、あらゆる年齢の人々に楽器演奏する喜びを分かち合って貰うようにデザインされています。

マーリンは、ケベック州のラ・パトリエ村で丁寧に製作されたカナダ製の楽器です。

Made in Quebec, Canada



Merlin Components/マーリン 各部名称



How to Play/演奏方法



- The Merlin was designed to be played just like a guitar.
- Find a playing position you feel comfortable.
- マーリンはギターと同様のスタイルで演奏します。
- 演奏しやすい自然なポジションを見つけましょう。

Playing Posture/演奏ポジション



- Sit comfortably with your back straight and your feet on the floor, while resting the lower side of the instrument's body on your thigh.
- Now, place the instrument in a diagonal position (ideally with the help of a guitar strap) allowing optimal ease of movement for your left hand, up & down the neck.
- 床にしっかりと足を付けた状態で座り、背筋を伸ばし、リラックスした状態で、太ももの間位にボディが来るようにマーリンを構えます。
- 左手はネックの上から下まで動かしやすい位置においてください。その際ギター・ストラップを使用すると楽になります。

Plucking the Strings/弦を弾いて音を鳴らす



Pluck the strings with a pick
or with your fingertips.

ピック、もしくは指先で弦を弾いてください。



Play both of the double small
strings at the same time.

対になっている1-2弦は、2本同時に演奏してください。

Pressure on the Strings/弦を押さえる



Press your finger on the string near the frets

フレット近くの弦を真つすぐ上から押さえてください。



Synchronize both hands
(attack / pressure of the
finger on the string)

両方の手の動き (左手の弦を押さえる動作と右手の弦を弾く動作) を同時に行ってください。

Tuning/チューニング

Tune your Merlin with a tuner or to a sound of reference.
Start by adjusting the tuning key of the biggest string to D.
Tune the 2nd string to A, a fifth higher than the D string (4th position),
and the doubled small strings to D, an octave higher than the D string.

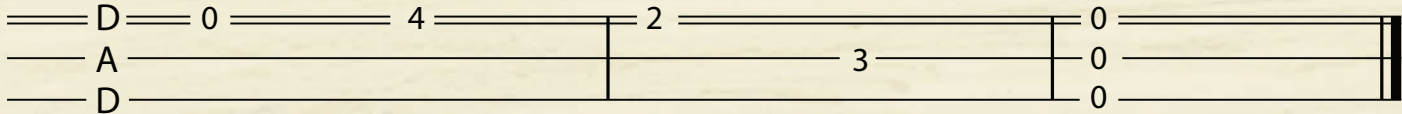


チューナーを使用して、マーリンの各弦の音を上記図の音名通りにチューニングしてください。
一番太い弦(4弦)のペグのツマミを回して、D/レに合わせることから始めてください。
3弦(A/ラ)を4弦(D/レ)の弦の5度高いA/ラの音(4フレットの位置)に合わせてください。
1-2弦は、4弦の1オクターブ上のD/レに合わせてください。

Tablature/TAB譜

A tablature indicates the finger positions on corresponding frets (numbers) on the fretboard for each string (horizontal lines).

The two upper lines on the tablature correspond to the small doubled strings (high D), the middle one to the middle string (A) and the lower one to the biggest string (low D).



タブ譜は、各弦の指板上におけるフレット位置を数字で示しています。

タブ譜の一番上の2本ラインは1-2弦 (D/レ)、中央のラインは3弦(A/ラ)、そして一番下のラインは3弦(D/レ)を示しています。

To Count Time/テンポ

score/partition

tablature

This block shows a musical exercise in 4/4 time. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom staff is a guitar tablature with a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The score consists of four measures. The first measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, a quarter note on B4, and a quarter note on C5. The second measure has a half note on B4 and a half note on A4. The third measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, a quarter note on B4, and a quarter note on C5. The fourth measure has a half note on B4 and a half note on A4. The tablature shows the fret numbers for each note: 1, 2, 3, 4 for the first measure; 1, 2, 3, 4 for the second measure; 1, &, 2, &, 3, &, 4, & for the third measure; and 1, 2, 3, 4 for the fourth measure.

score/partition

tablature

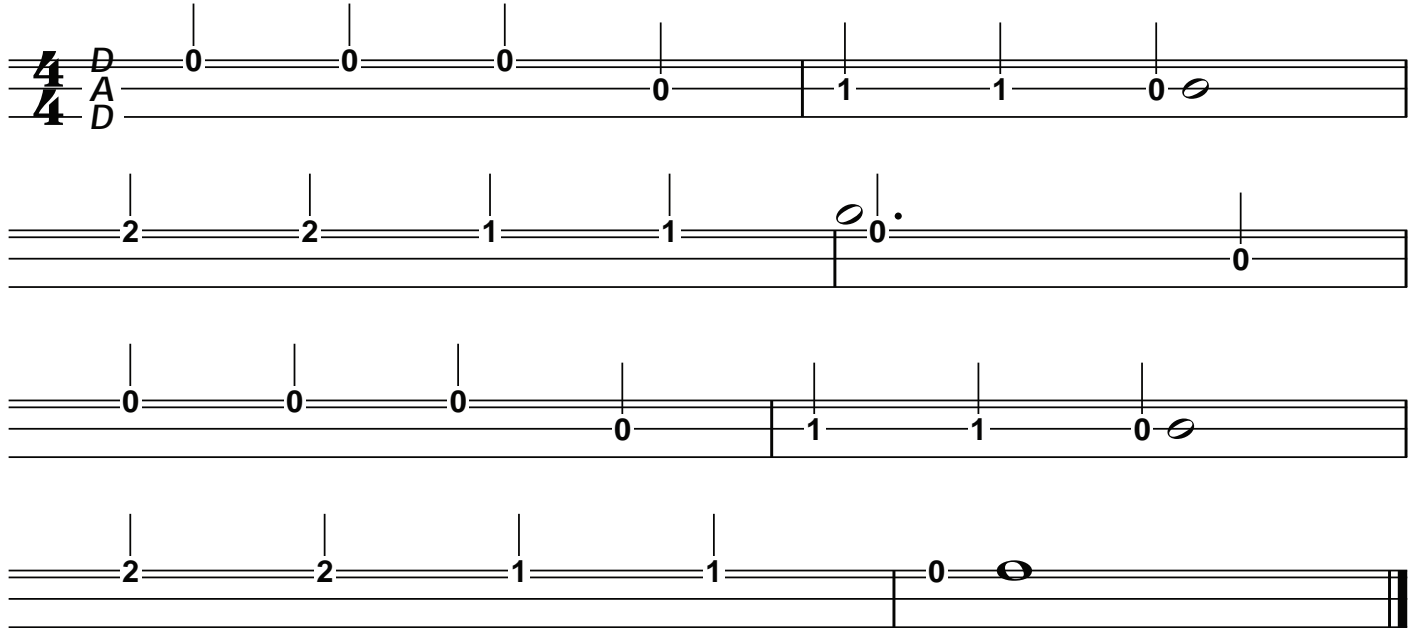
This block shows a musical exercise in 3/4 time. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom staff is a guitar tablature with a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The score consists of four measures. The first measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, and a quarter note on B4. The second measure has a quarter note on C5, a quarter note on B4, and a quarter note on A4. The third measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, and a quarter note on B4. The fourth measure has a quarter note on C5, a quarter note on B4, and a quarter note on A4. The tablature shows the fret numbers for each note: 1, 2, 3 for the first measure; 1, 2, 3, & for the second measure; 1, 2, &, 3, & for the third measure; and 1, 2, 3 for the fourth measure.

score/partition

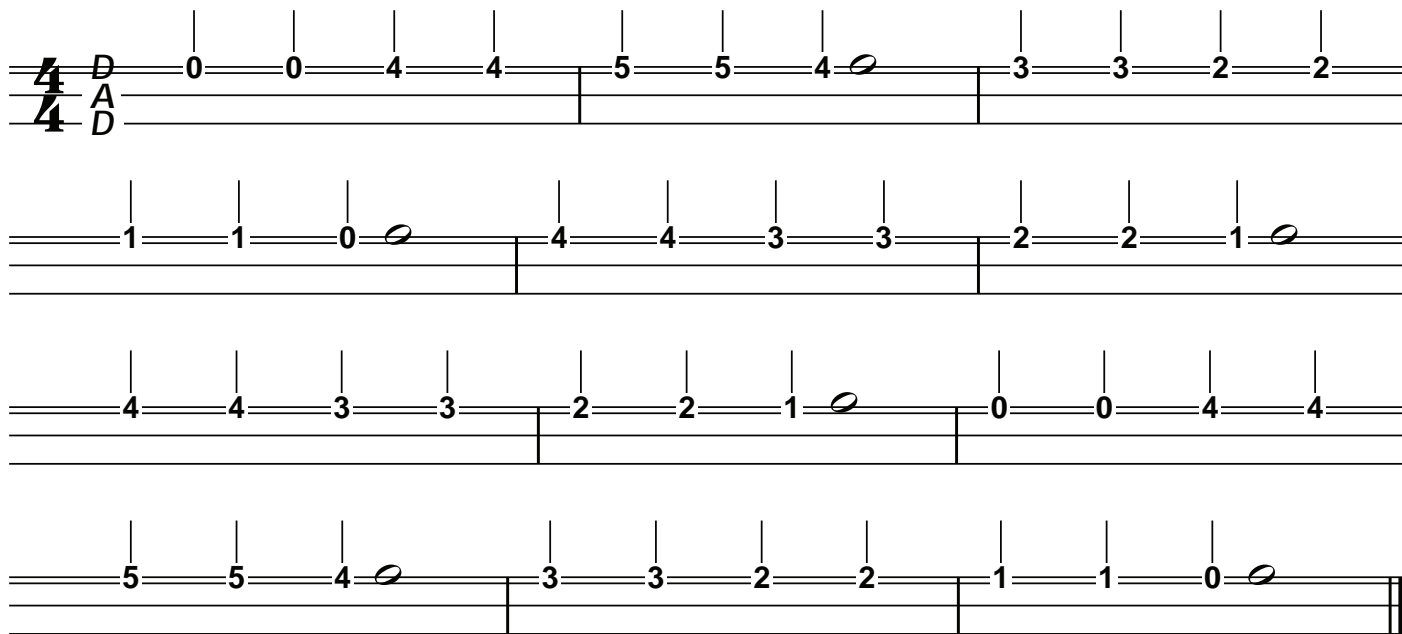
tablature

This block shows a musical exercise in 6/8 time. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom staff is a guitar tablature with a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 6/8. The score consists of four measures. The first measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, a quarter note on B4, and a quarter note on C5. The second measure has a half note on B4 and a half note on A4. The third measure has a quarter note on G4, a quarter note on A4, a quarter note on B4, and a quarter note on C5. The fourth measure has a half note on B4 and a half note on A4. The tablature shows the fret numbers for each note: 1, 2, 3, 4, 5, 6 for the first measure; 1, 2, 3, 4, 5, 6 for the second measure; 1, 2, 3, 4, 5, 6 for the third measure; and 1, 2, 3, 4, 5, 6 for the fourth measure.

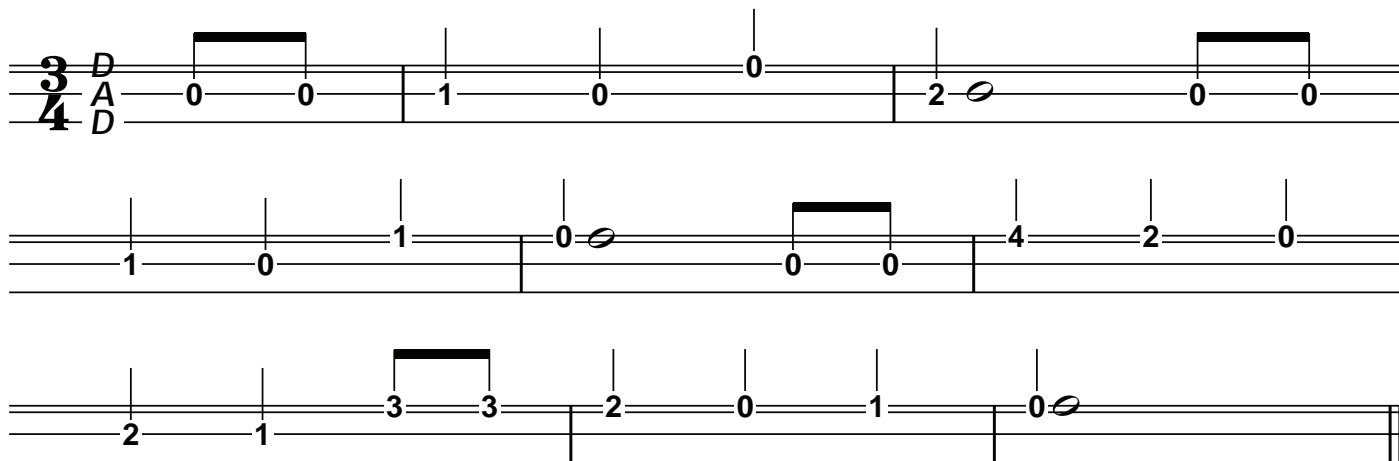
Old MacDonald had a Farm/ゆかいな牧場



Twinkle Twinkle Little Star/きらきら星



Happy Birthday/ハッピー・バースデー・トゥー・ユー



Jingle Bells/ジングル・ベル

Handwritten musical notation for the song "Jingle Bells" (ジングル・ベル). The notation is written on a five-line staff with a 4/4 time signature. The key signature is D major, indicated by two sharps (F# and C#) at the beginning of the staff. The melody is written in a single line, with notes and rests represented by numbers (1-4) and symbols (circles, dots, and stems). The notation is as follows:

Line 1: 4/4 D 2 2 2 2 2 2 2 2 2 4 0 1 2

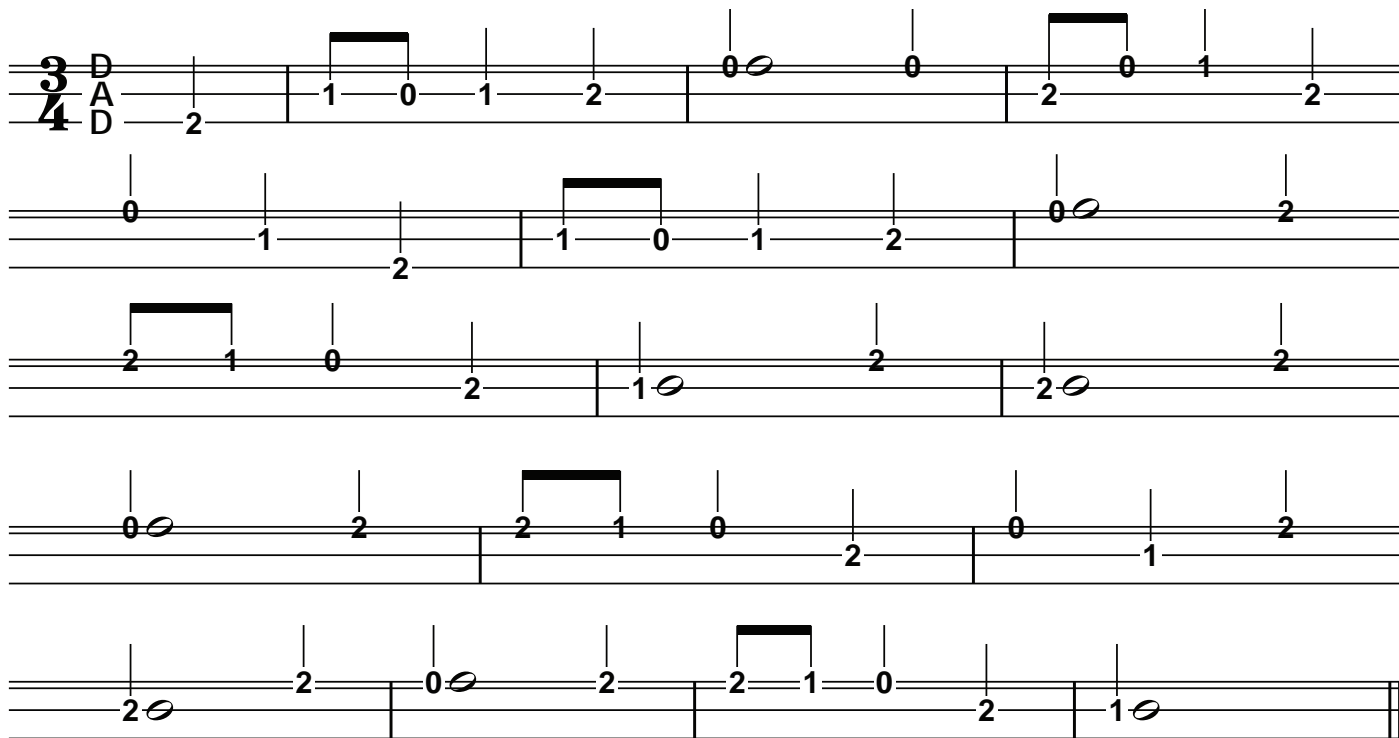
Line 2: 3 3 3 3 3 2 2 2 2 2 1 1 2

Line 3: 1 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Line 4: 2 4 0 1 2 3 3 3 3

Line 5: 3 2 2 2 2 4 4 3 1 0

The Wool from the Sheep/ザ・ウール・フロム・ザ・シープ



Marianne's Going to the Mill/マリアンヌ・イズ・ゴーイング・トゥ・ザ・ミル

